

# MANUALE DI ISTRUZIONI - carrello di supporto regolabile motorizzato

Modello: ELECTRIC UP-DOWN

**ISTRUZIONI ORIGINALI**

## SCOPO DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro carrello di supporto regolabile motorizzato. Il presente Manuale di Istruzioni è parte integrante del carrello motorizzato sollevabile ed inclinabile ELECTRIC UP-DOWN per il supporto di schermi televisivi e tavoli con piani interattivi ed ha lo scopo di fornire tutte le informazioni necessarie per:

- La manipolazione della macchina, imballata e disimballata in condizioni di sicurezza;
- La conoscenza del suo funzionamento e dei suoi limiti;
- Il suo corretto uso in condizioni di sicurezza;
- Effettuare interventi di manutenzione, in modo corretto e sicuro;

Il Manuale di Istruzioni va conservato con cura e deve accompagnare il carrello in tutti i passaggi di proprietà che il medesimo potrà avere nella sua vita.



**Gli utilizzatori di questa apparecchiatura hanno l'obbligo di leggere attentamente il contenuto di questo Manuale di Istruzioni prima di assemblarla ed usarla. Pur non essendo elevato il grado di difficoltà dell'assemblaggio si consiglia l'affidamento della mansione solamente a persone formate per l'assistenza.**



**Il carrello ELECTRIC UP-DOWN deve essere utilizzato da persone maggiorenni e ad esse viene demandata la responsabilità per l'incolumità delle altre persone presenti.**

## PITTOGRAMMI RELATIVI ALLA SICUREZZA – RISCHI RESIDUI

Pittogramma	Denominazione
	Ribaltamento dovuto a condizioni anomale del piano d'appoggio
	Schiacciamento degli arti superiori o della testa possibile tra schermo ed eventuali ostacoli presenti durante il movimento.
	Tensione elettrica pericolosa.
	Non rimuovere i ripari ed i dispositivi di sicurezza.

## DATI DEL COSTRUTTORE



**OMB s.r.l.**

SEDE LEGALE – AMMINISTRATIVA - ASSISTENZA

via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)

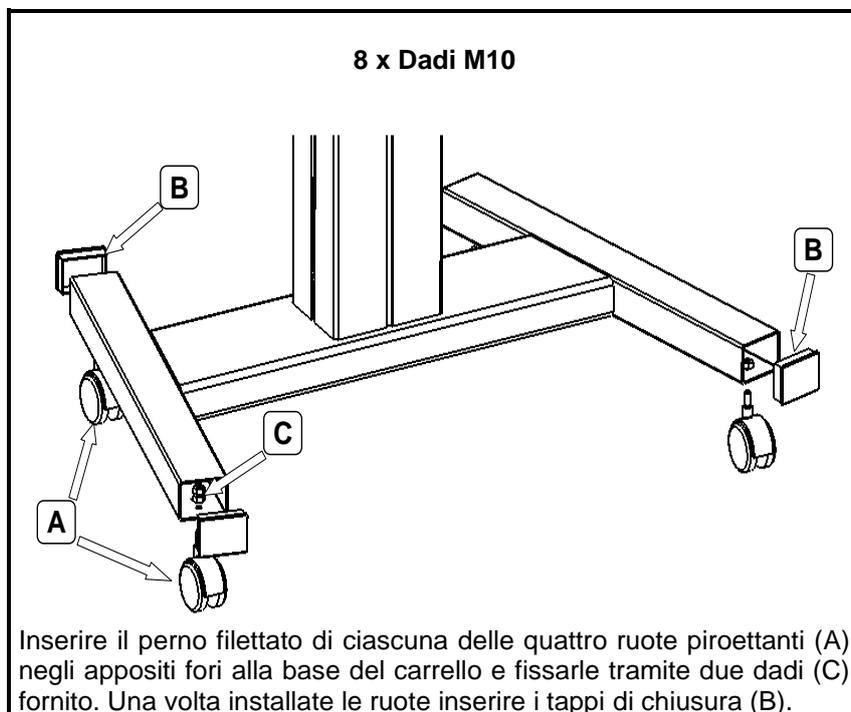
Tel: +39.0465.771036 Fax: +39.0465.771025

[info@ombitaly.it](mailto:info@ombitaly.it) - [www.ombitaly.it](http://www.ombitaly.it)

## TRASPORTO E MONTAGGIO DEL CARRELLO ELECTRIC UP-DOWN

Il carrello motorizzato sollevabile ELECTRIC UP-DOWN viene fornito parzialmente assemblato ad eccezione delle quattro ruote piroettanti (A) e dei quattro coperchi di chiusura (B) alla base del carrello il cui corretto montaggio viene illustrato nella figura seguente.

Essendo il peso del carrello imballato di circa 54 kg il sollevamento e trasporto va fatto mediante un carrello elevatore o attrezzatura similare oppure effettuato da due persone contemporaneamente.



## MONTAGGIO DELLO SCHERMO SUL CARRELLO ELECTRIC UP-DOWN

<p><b>1</b>      <b>4 x Viti con intaglio</b></p> <p>Posizionare le staffe (A) equidistanti dal centro in base alle forature dello schermo, quindi fissare con le quattro viti specifiche (D) indicate dal costruttore dello schermo nelle istruzioni di montaggio.</p>	<p><b>2</b>      <b>2 x Viti T.C.E.I. lunghezza 70 mm</b></p> <p>Applicare lo schermo agganciando le staffe (A) nelle apposite forature (B). Fissare le staffe con le due viti T.C.E.I. fornite (C).</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## USO PREVISTO

Carrello sollevabile motorizzato per il supporto di schermi digitali, schermi e piani interattivi di peso non superiore a 150 kg. Per i limiti dimensionali si veda il paragrafo «Dati macchina».

## DIVIETI D'USO

Non applicare al carrello attrezzature diverse da quelle autorizzate dal costruttore.  
Non utilizzare per carichi superiori a quanto consentito dal costruttore.  
Non salire sulla macchina.  
Non utilizzare su piani inclinati.  
Non applicare le apparecchiature in maniera sbilanciata.  
Non utilizzare in atmosfera potenzialmente esplosiva o corrosiva.  
Non esporre alle intemperie.



**L'applicazione di attrezzature diverse da quelle specificate dal costruttore, che possono creare danni alla macchina e situazioni di pericolo per l'operatore e/o le persone vicine alla macchina, è considerato scorretto o improprio.**

## IMPORTANTI NOTE SUI PERICOLI E SULLA SICUREZZA

Prima di utilizzare il carrello UP DOWN leggere le seguenti note sui pericoli e la sicurezza al fine di salvaguardare l'integrità dell'apparecchiatura ed evitare incidenti.

### PERICOLI DI INSTABILITA'



**Utilizzare il carrello solo al piano su pavimento stabile. Spostarlo solo su pavimenti piani. Pericolo per possibile ribaltamento quando si oltrepassano superfici irregolari, soglie di porte ecc.  
Bloccare i freni delle ruote quando si utilizza il carrello. Non utilizzare ruote diverse da quelle fornite.**

### PERICOLI MECCANICI



**Prima di avviare qualsiasi movimento dell'unità accertarsi che qualsiasi ostacolo o persona si trovi almeno a 25 cm di distanza orizzontale dal punto in movimento più avanzato del carrello o dell'apparecchiatura montata a bordo in modo da evitare la creazione di punti di schiacciamento o intrappolamento. In caso di incidente rilasciare il comando in modo da arrestare in modo istantaneo il movimento. Non appesantire in modo inappropriato il carrello. Non montare altre parti diverse dalle consentite (schermo tv, lavagna, lavagna interattiva, schermo interattivo) o in combinazione con esse. Non superare la portata massima del carrello. Grave rischio di lesioni in caso di caduta o di uso improprio del carrello.**

**NB: Il carrello è dotato di un dispositivo di sicurezza che in caso di sovraccarico o contatto con un ostacolo inverte immediatamente il movimento di salita e ritorna alla posizione di minima altezza.**

### PERICOLI ELETTRICI



**Non aprire il carrello – Pericolo di elettrocuzione.  
Connettere l'apparecchiatura solo ad una rete 230V / 50 Hz con regolare impianto di messa a terra. Usare solo in ambienti asciutti e protetti dalla pioggia o altri liquidi.  
Pulire il carrello solo con panni asciutti.  
In caso di qualsiasi malfunzionamento staccare la spina di alimentazione dalla presa prima di intervenire.  
Non tirare il cavo di alimentazione o danneggiarlo in qualsiasi altro modo. In caso di danneggiamento sostituirlo subito con uno nuovo dello stesso tipo.**

### AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE



**L'assemblaggio e l'installazione scorrette possono generare pericoli per gli utilizzatori. L'installazione deve essere eseguita da persone competenti.**

### SPAZI MINIMI DI UTILIZZO



**Non utilizzare il carrello in uno spazio con dimensioni inferiori a mm 2400x1600x2200h.**

## TELECOMANDO DELL'APPARECCHIATURA



L'apparecchiatura è dotata del dispositivo di comando a distanza rappresentato nella figura seguente. Il dispositivo di comando è ad azione mantenuta (jog): rilasciando il tasto il movimento si arresta immediatamente. In caso di emergenza quindi basta rilasciare i pulsanti.

E' possibile un solo movimento per volta.

Tenendo premuto il tasto A il piano sale. Tenendo premuto il tasto B il piano scende.

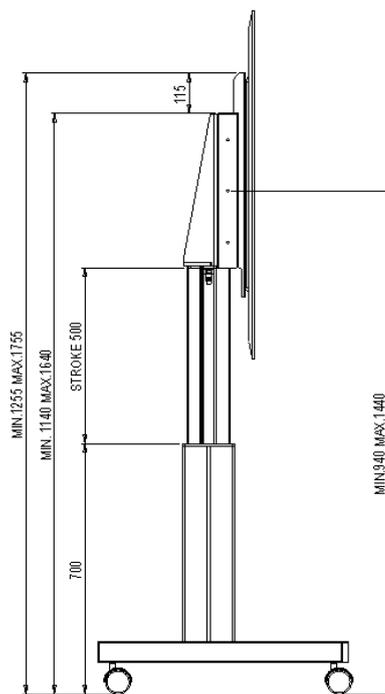
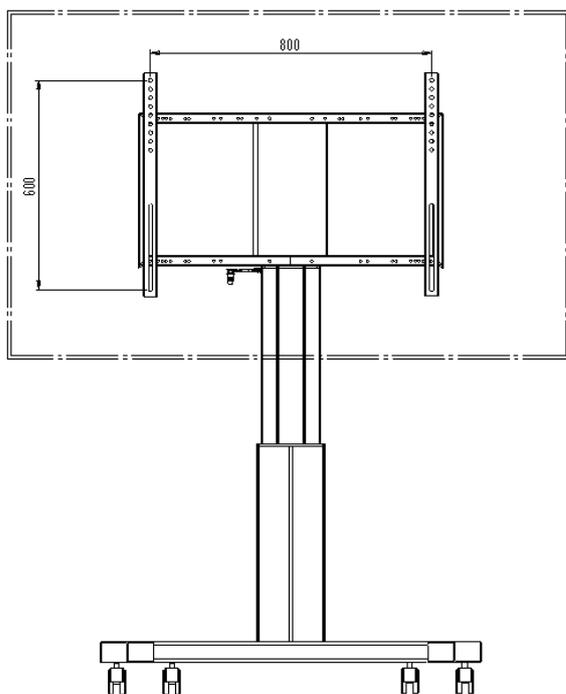
Per non perdere la continuità del segnale di comando non allontanarsi col telecomando dall'apparecchiatura più di 3 metri.

In caso di interruzione del segnale il movimento si arresta.

## DATI MACCHINA

Peso del carrello scarico:	500	N
Massimo carico applicabile	150	kg
Tensione di alimentazione:	230 (110)	V
Frequenza di rete:	50 (60)	Hz
Massimo schermo applicabile:	VESA 800X600	
Minimo schermo applicabile:	VESA 300x200	

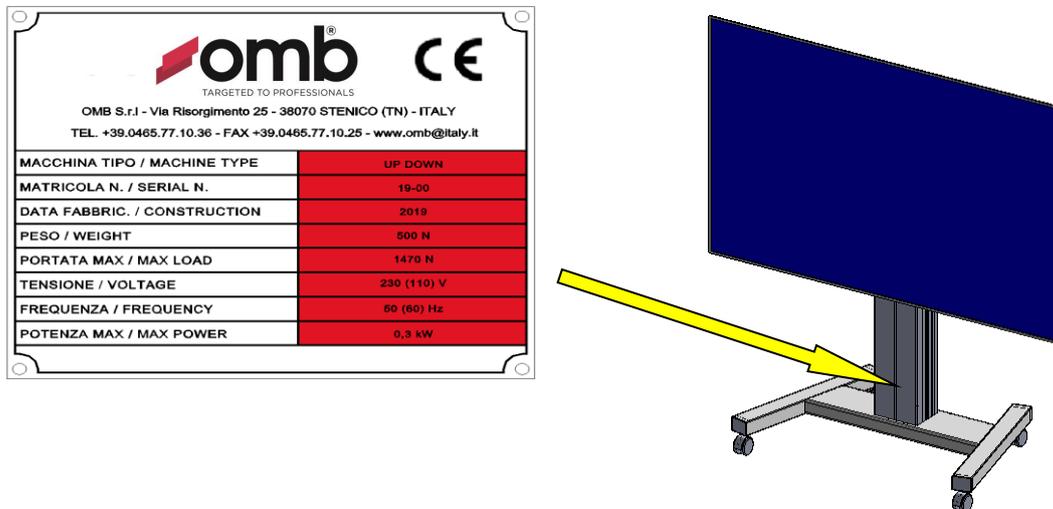
Dimensioni (mm)



## DATI DI IDENTIFICAZIONE E TARGA DELL'APPARECCHIATURA

Ogni esemplare del carrello ELECTRIC UP-DOWN è identificato da una targa riportante la marcatura CE come nella figura seguente affissa sul montante principale, sulla quale sono riportati in modo indelebile i dati di riferimento dello stesso.

Per qualsiasi comunicazione con il costruttore o i centri di assistenza citare sempre questi riferimenti.



## DICHIARAZIONI DI CONFORMITA'

### **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

**COSTRUTTORE:** O.M.B. s.r.l. - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)  
**MODELLO:** ELECTRIC UP-DOWN  
**DESCRIZIONE:** Carrello sollevabile motorizzato per supporto di schermi digitali, lavagne e piani interattivi

Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchiatura qui descritta è progettata, costruita ed immessa sul mercato in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e salute delle seguenti direttive europee.

Compatibilità elettromagnetica:	2014/30/UE
Bassa tensione:	2014/35/UE
RoHS – restrizione sull'uso di sostanze pericolose	2017/2102/UE
RAEE - rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	2012/19/UE

Tale dichiarazione perde la sua validità se il prodotto viene modificato senza nostra autorizzazione scritta.

#### **NORME TECNICHE EUROPEE APPLICATE:**

EN 14434:2010  
EN 60335-1:2012+A13:2017 - EN 62233:2008  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62321:2008

**PERSONA GIURIDICA  
INCARICATA DELLA  
COSTITUZIONE**

**DEL FASCICOLO TECNICO:** OMB s.r.l. - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)

**DICHIARAZIONE FIRMATA**

**DA:** Carlo Bailo  
**POSIZIONE:** Rappresentante legale

**DATA e FIRMA:** 30/12/2019

*Carlo Bailo*

**Model: ELECTRIC UP-DOWN**

**TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS**

**PURPOSE OF THIS USER'S HANDBOOK**

Thank you for having chosen our adjustable motorized trolley. This handbook is an integral part of the ELECTRIC UP-DOWN motorized liftable trolley for interactive televisions and tables. Its purpose is to give all the necessary information for:

- The safe handling of the product.
- The knowledge of how it works and its limits;
- The correct use in safe conditions;
- The safe and correct way of carrying out routine maintenance;

This handbook should be kept with care and should always accompany the product even if it should change hands.



**All users of this product must read the contents of this handbook before attempting to assemble it and use it. Even though the assembly is not difficult, we recommend that it be carried out by qualified persons.**



**The ELECTRIC UP-DOWN trolley must only be used by adults and all responsibilities for the safety of other persons present shall be transferred to them.**

**PICTOGRAMS CONCERNING SAFETY – RESIDUAL RISKS**

<b>Pictogram</b>	<b>Denomination</b>
	Tipping over due to anomalous conditions of supporting plane
	Crushing of the upper limbs or head possible between screen and any obstacles present during movement.
	Dangerous electric voltage.
	Do not remove the protections or the safety devices.

**MANUFACTURER'S DATA**



**OMB s.r.l.**

REGISTERED – ADMINISTRATIVE OFFICE - ASSISTANCE

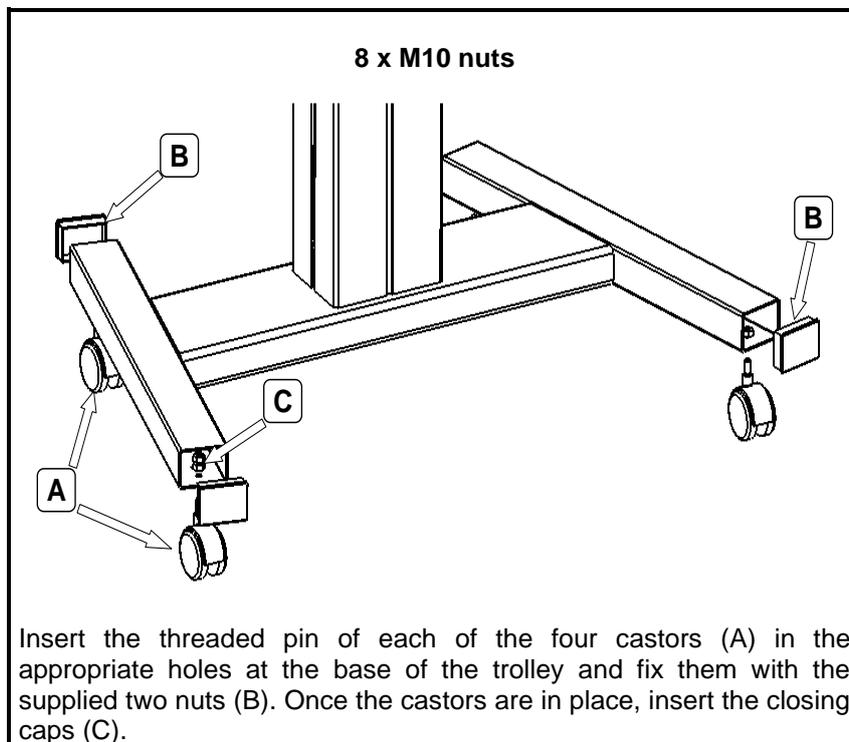
via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)  
Tel: +39.0465.771036 Fax: +39.0465.771025

[info@ombitaly.it](mailto:info@ombitaly.it) - [www.ombitaly.it](http://www.ombitaly.it)

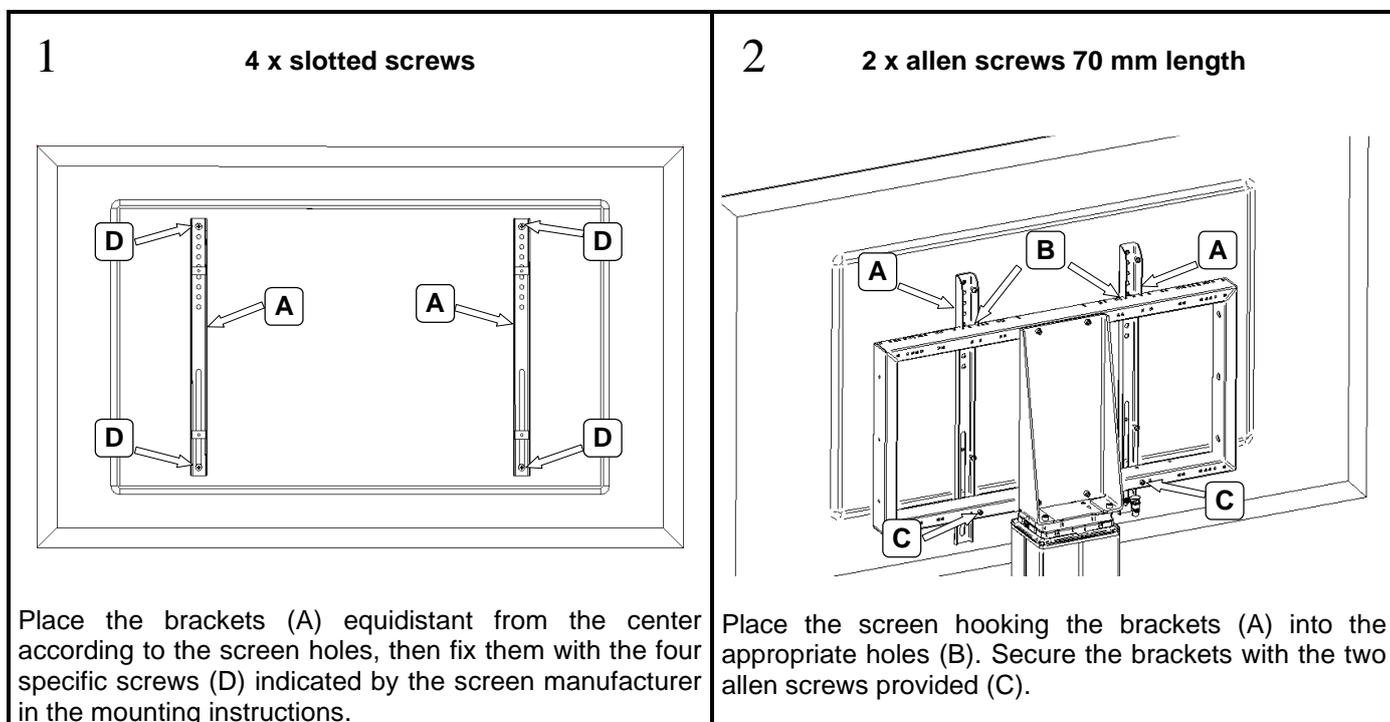
## TRANSPORT AND ASSEMBLY OF THE ELECTRIC UP-DOWN TROLLEY

This motorized liftable ELECTRIC UP-DOWN trolley is provided partially assembled except for the four castors (A), and the four closing caps (B) at the base of the trolley. The correct final installation is illustrated here below.

Since the weight of the packed trolley is about 54 kg, the lifting and the transport should be done with a forklift or similar equipment, or carried by two people simultaneously.



## THE ASSEMBLY OF THE SCREEN ON THE ELECTRIC UP-DOWN TROLLEY



## **INTENDED USE**

This liftable motorized trolley is intended for support of digital signages, screens and interactive tables weighing not more than 150 kg. For size limits go to paragraph "Machine Data".

## **DO NOT:**

- Do not apply any type of equipment not authorized by the manufacturer.
- Do not use weight loads superior to those recommended by the manufacturer.
- Do not stand on the product.
- Do not use the product on sloping planes.
- Do not install the product in an off-balanced way.
- Do not use in a potentially explosive or corrosive environments.
- Do not expose to the weather.



**The instalment of equipment other than that specified by the manufacturer could damage the product and endanger the operator and/or the persons near the product, and is to be considered as improper and incorrect.**

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Before using the ELECTRIC UP-DOWN trolley, please read the following information regarding safety so as to safeguard the integrity of the product and avoid accidents.

## **DANGERS OF UNSTABLENESS**



**Use the product only on flat stable surfaces. Only move it on flat surfaces. Use caution when moving the product over irregular surfaces, thresholds etc. To avoid injury from tip-over. Block the castors when using the product. Only use the castors supplied by the manufacturer.**

## **MECHANICAL DANGERS**



**Before activating the product, make sure that there are no obstacles or persons within a 25 cm range so as to avoid points of compression or entrapment. In case of accidents release the remote-control button in order to instantly stop the movement. Do not overload the product. Only install the equipment specified (tv screen, board, interactive board video-projector, interactive screen). Do not exceed the maximum weight limit. Serious risk of injury in case of tipping over or incorrect use of the product.**

**NB: The trolley is equipped with a safety device which in case of overload or contact with an obstacle reverses immediately the uphill movement and returns to the minimum height position.**

## **ELECTRICAL DANGERS**



**Do not open the product – risk of electrocution. Only connect to a 230V / 50 Hz grid with regular grounding system. Only use in dry places and do not expose to rain or other liquids. Clean only with a dry cloth. In case of malfunction, pull the plug out of the socket before intervening. Do not pull the electrical wire or damage it. In case of damage substitute it immediately with a new one of the same type.**

## **INSTALLATION WARNING**



**The incorrect assembly and installation may create hazards for the users. The installation must be performed by competent persons.**

## **MINIMUM SPACES FOR USE**



**Do not use the trolley in a space smaller than a mm 2400x1600x2200h.**

## THE TROLLEY'S REMOTE CONTROL



The product is equipped with remote control (see illustration).The control works with jogging inching operations (JOG): movement stops immediately on release of button. Hence, in case of emergency it is sufficient to release the button.

It is only possible to activate one movement at a time.

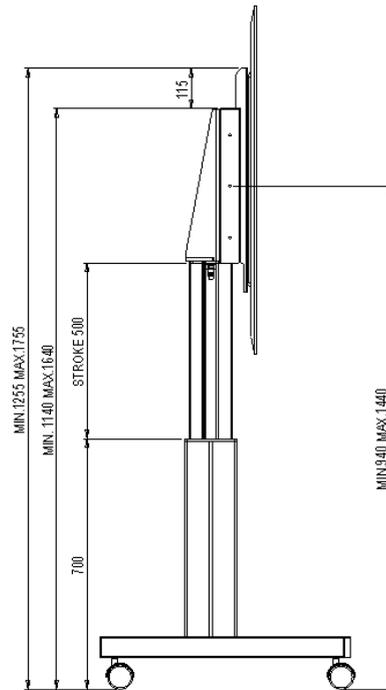
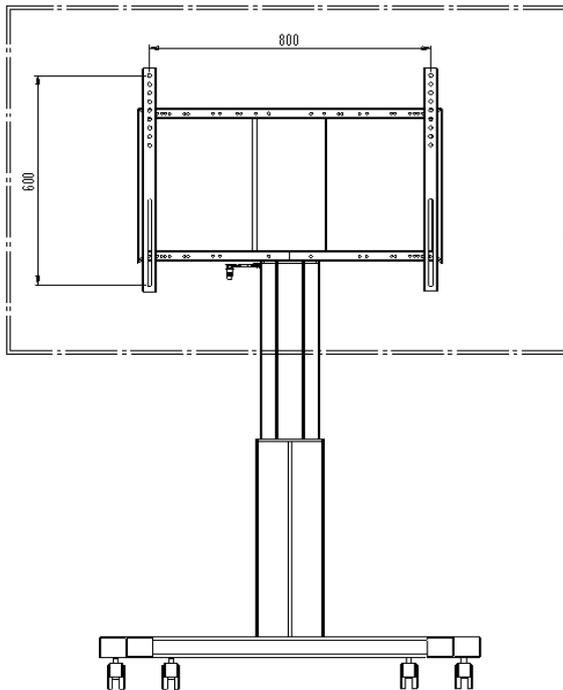
By pressing Button A the platform goes up. By pressing Button B the platform goes down. The remote control works within a three metre range.

If a signal breakdown should occur, the movement will automatically come to a halt.

### MACHINE DATA

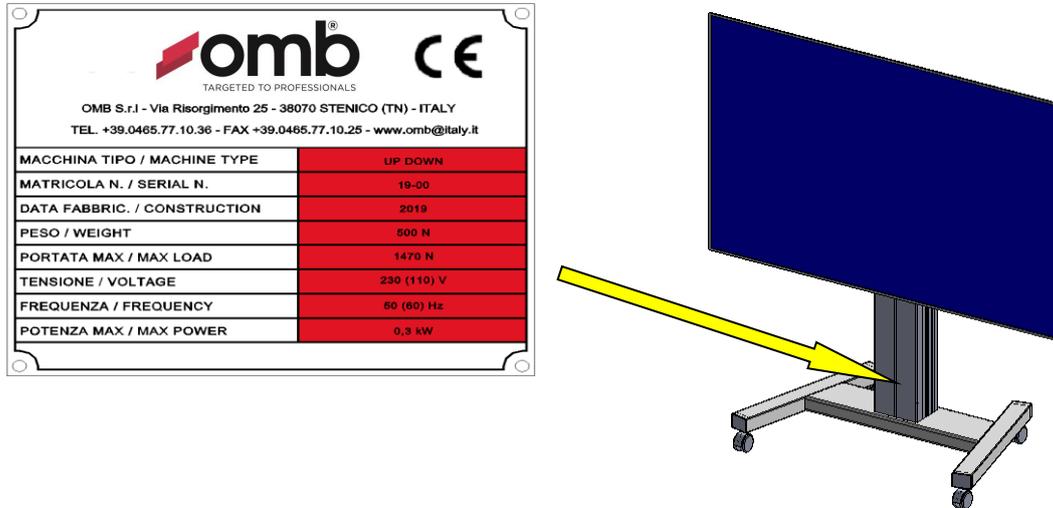
Weight of the empty trolley:	500	N
Max applicable load	150	kg
Voltage:	230 (110)	V
Grid frequency:	50 (60)	Hz
Max applicable screen:	VESA 800X600	
Minimum applicable screen:	VESA 300x200	

Dimensions (mm)



## IDENTIFICATION DATA AND EQUIPMENT'S PLATE

Every single UP DOWN trolley is marked with a EC plate (see the illustration below) on the main upright with all the necessary data relevant to the product. The data on the plate is indelible and must be quoted every time it is necessary to communicate with the manufacturer or the customer service centre.



## DECLARATION OF CONFORMITY

### **EC DECLARATION OF CONFORMITY**

MANUFACTURER: **O.M.B. s.r.l.** - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)  
MODEL: ELECTRIC UP-DOWN  
DESCRIPTION: Adjustable motorized trolley for support of digital signages, screens and interactive tables

We, as signatories of this document, declare under our exclusive responsibility that the product here described is designed, built and placed on the market in accordance to the essential safety and health requirements of the following European directives:

Electromagnetic compatibility:	2014/30/EU
Low voltage:	2014/35/EU
RoHS – restriction of hazardous substances	2017/2102/EU
WEEE - waste electrical and electronic equipment	2012/19/EU

The declaration is invalidated if the product is modified without our written approval.

#### APPLIED EUROPEAN TECHNICAL STANDARDS:

EN 14434:2010  
EN 60335-1:2012+A13:2017 - EN 62233:2008  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62321:2008

#### LEGAL PERSON

RESPONSIBLE FOR THE  
CONSTITUTION  
OF THE TECHNICAL FILE:

OMB s.r.l. - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)

DECLARATION SIGNED

BY

Carlo Bailo

POSITION:

Legal representative

Date and Signature :

30/12/2019

*Carlo Bailo*